

# SZARVAS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

## Szerkesztőség:

Belicey-utca 11 szám, hova a lap szellemi részét  
illető közlemények küldendők.  
BÉRMENTKÉNT LEHET EL NEM FOGADTATNÁK.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

## Előfizetési árak:

Egész évre . . . 8 kor. — Félévre . . . 4 kor.  
Negyedévre . . . 2 kor. — Egyes szám . 16 fill.

## Kiadóhivatal:

Belicey-utca 11. szám (saját ház,) hová az elő-  
fizetési pénzek intézendők.  
Hirdetéseket jutányos áron elfogad.

Kiadó s laptulajdonos **SÁMUEL ADOLF.**

## A véres dráma.

Háború van künn a nagy világban s mi a nagy messzeségből feszült érdeklődéssel várjuk nap nap után, micsoda híreket hoz a véres események színhelyéről a táviró. Okunk van arra, hogy ne csak a kíváncsi idegen szemével nézzük a Sárga tengeren folyó nagyszerű drámát, mert egy velünk közvetlenül szomszédos állam viseli a nagy káborút s ennek a sorsa ránk nézve közömbös nem lehet. Eltekintve a politikától, amellyel nem foglalkozunk, számtalan közgazdasági érdek fűz bennünket Oroszországhoz.

A japánokhoz már nem igen fűz bennünket az érdek, mégis, mi tagadás benne, a magyar nép többségének rokonszenve a japánoké, a művelt, vitéz, alkotmányos és szabadságszerető mongol fajé, amelynek országa Magyarország mintájára művelődött és formálódott át kulturáltabbá a legutóbbi évtizedekben. Nagy miszsiót teljesít e nép messze innen Keletáziában a Sárga tenger partjánál s hogy ezt a miszsiót az orosznál humánusabban s hozzáértőbben teljesíti, az bizonyos.

Mint minden ujjakkori háborúnak, úgy ennek is közgazdasági érdek a rugója. Japánnak fogyasztó külföldre van szüksége, Kinára, Mandzuriára, gyarmatokra s kellenek a lakóssággal tulsufolt országoknak s mindezt lehetetlenné tette az orosz. Ezért készült Japán már tíz esztendő óta erre a háborúra. S hogy milyen kitűnően elkészült, azt fényesen bizonyítja az eddigi

eredmény. A flotta csaknem tönkre tétetett s a szárazföldön sincs szerencséje a fehér czár hadseregének. A háboru kimenetelét megjósolni természetesen valamérség lenne még, de a tudósítások, amik a véres földről jöttek eddig hozzánk, arra engednek következtetni, hogy az oroszvilághatalom egy nagy kudarcot fog szenvedni.

Amint az angol—bur háboru idején szívvel s lélekkel lelkesedtünk a burokért, úgy lelkesedünk most a japánokért. S nem azért fogjuk a pártjukat, mert ők a gyöngébbek, amint ez a buroknál volt az eset, Japán Keletáziában legalább olyan erős, mint az ellensége. Hanem azért lelkesedünk a Japán győzelemnek hallásán, mert nem szeretjük az oroszok birodalmát.

A rabság bazája ez az ország még most is, midőn az alkotmányos szabadság napja süt már mindenfelé a művelt világon. Forradalmi mozgalmak által van aláásva e hatalmas birodalom és rémséges lesz az, amikor ezek az aknák felrobbannak. Nyomorban, rabigában silylődik az emberek százmilliója, a föld munkása hitványabb érték, mint a házi állat, foga csak a katonaságnak, nemességnek és szabadult polgárságnak van. Szégyene a művelt világnak ez az állapot s bizony az európai népek társadalmi szabadságát és kultúráját még mindig veszély fenyegeti a fagyos kelet felől.

Az orosz 1848-ban eltiport bennünket ezt nem felejtsük el neki. Ugyanaz az Oroszország ez még most is, mint akkor volt a mért vátozott volna meg iránta a mi érzelmünk?

Azt tartjuk, hogy a lenyűgözött, rabságban tartott, elnyomott orosz népnek nagyobb hasznára lesz egy vesztett háboru, mint a megnyert. Mert egy nagy vereség sulya alatt talán megtörne a gögös népeket elnyomó és elbuitó hatalom és megadná népének a szabadságot.

## HIREK.

— **Szarvas község képviselőtestülete 1904.** évi márczius hó 2-án d. e. 9 órakor a község háza tanácsstermében rendkívüli közgyűlést tart, a következő tárgysorozattal: 1. Az 1904. évi február hó 15-iki rendkívüli közgyűlés jegyzőkönyvének felolvasása. 2. Hitelesítők felkérése. 3. Valkovszky Mihálynak és Skorka Györgynek a régi vásártérből eladott 2 beltelekre vonatkozólag megkötött szerződések érdemleges tárgyalására határidő kitűzése. 4. Dénes Gábor községi illetőségének tárgyalása. 5. Jelentés a folyó év február havi pénztárvizsgálatokról. 6. Előterjesztés a községi választók névjegyzékének összeállítására választmány kiküldése iránt. 7. Határozat hozandó az iránt, hogy a községi tűzoltóság a békésvármegyei tűzoltó-szövetség, rendes tagjává belép-e. 8. Dr. Szlovák Pál szabadságolás iránti kérvénye. 9. A 13—1904. kgy. sz. határozat folytán Uhljár Anna férj. Arnóczky Jánosnéól iskolatelek céljára megveti ingatlanra vonatkozólag megkötött szerződés érdemleges tárgyalása és jóváhagyása. 10. Előterjesztés a gyámpénztárnoki és ellenőr, állások megszüntetése, a gyámpénztárnak a községi főpénztári tisztség kezelésébe való adása és a főpénztár, hoz egy könyvelői állás szervezése iránt. 11. A gyámpénztárról szóló községi szabályrendelet tárgyalása és jóváhagyása. 12. A „Széles“ uton építendő községi tervek, költségvetésének és a vállalati feltételeknek jóvá hagyása. 13. A 31—1904. számú határozat folytán, a

## TÁRCZA.

### Mese a két gyermekről.

A nagyasszony, a két gyermek nagynénje szemorván állott föl karosszékéből, mely a nyílt veranda bejárójához volt tolva, és még egyszer megkérdezte.

— Hát el fogtok menni?

A két gyermek bátortalanul nézett egymásra. A szemüket köny levele el s aztán, mint a bűnösök, féltéken hajtották le a fejüket.

— El! — ismételték tompán.

Fájdalmasan szakadt fel a sóhaj a nagyasszony kebléből. A keze reszketve simogatta a két gyermek haját és keserűen mondta:

— Igazatok van... Mit is csináltak ilyen unalmas öreg asszony mellett? Ti, a fiatalok: Előttetek áll az élet, tiétek a világ! Igaz igaz. . .

— De nagynéni!

— Semmi, semmi. Igazatok van. Na, csókoly meg Margit és te is Sándor.

A két gyermek nagyon elkeseredett. Bárhogy is igyekeztek elpalástolni, a köny csakugy hullott a szemükből. A nagy asszony megajánlta őket és kedélyeskedni próbált.

— Na, na, hát ez mi? Két ilyen meglett ember! Egy asszony és egy férfi! Nem szégyeltek magatokat? No, gyorsan. Csókoljátok meg egymást, hadd lássam,

hogyan szereltek egymást; Aztán maga férj uram, jól viselje magát, mert ha panaszt hallok, jaj Istenem mi lesz! Na, csak ne tiltakozzék. A férfi mind rossz esont. A kártya és a klubb... ismerjük már ezeket a csábító ördögöket. Margit, tartsd kordába az uradat!

— De nagynéni, hiszen Sándor. . .

— Jó, jó, csak ne bizzál benne olyan nagyon. Te az én nevelésem vagy, hanem miatta bizony nem tenném tűzbe a kezemet. Amig jogászkodott, tudod.

A két gyermek elnevette magát. Már elfelejtették a nagy keservüket, csintalan mosollyal néztek össze.

Lent a veranda lépcsőzete előtt dőbörögve állott meg a nagy bátár János, az öreg kocsis tisztelettel szólt a bakkról,

— Tán mehetnének urfi, mert zörög már a masina!

— Ej, ej, de nagy csacsi kend öreg János. Hiszen már nem urfi az urfi, hanem tekintetes ur! szólt rá a nagy asszony.

— Persze, persze számár lesz az ember, ha már öreg, dohogott az öreg kocsis. Lám a Pista gyerek, az unokám is lóvá tesz, unos-uton, Mindig a nyakamon nyargalász az adta kölyke.

A nagyasszony sóhajta fordult a gyerekek felé.

— Bucsuzzunk hát gyermekeim! Bucsuzzunk. . .

A két gyerek odaborult a nagyasszony vállára. Nem tudtak egy szót sem szólani, csak a könyes szemük beszélt.

És egymást támogatva, reszketve mentek le a lépcsőkön.

— Lassan hajts János!

János lassan hajtott s a nagyasszony neki támaszkodva a veranda oszlopának elborult tekintettel nézett a két gyerek után. A fasor aztán eltakarta őket s az öreg, fehérhaju asszony erőltlenül esett vissza a karosszékébe.

Hát itt hagyták. Az édes szökehadju kis leány, akit úgy nevelt fel baba korától és a vidám, derék jó fiú, akiből embert faragott. A két árva, akiknek anyjuk helyett anyjuk volt. . . És most itt hagyták. Ők ime boldogok s most ő lett az árva.

Hányszor mosolygott fel a gyönyörtől, amikor látta, hogy a két kis unókatestvér nagyon szereti egymást. Hogy lefestette képzeletében azt a napot, amikor egymásba teszi a két gyermek kezét és azt mondja nekik:

— Szeretitek egymást? Igen? Hát lennétek férj és feleség?

És azt a napot is megérte. És boldog volt. Hanem most. . . Ezt nem várta, nem hitte volna. Milyen balga volt. Hiszen gondolhatta volna.

Hogy annak a fiúnak lesznek vágyai, álmái, amelyek elszóllják innen. Hogy ki akarja venni a részét a nemes küzdelemből, amit az élet nyújt. És az asszony követni fogja. Oh, hogy erre nem gondolt!

Ezelőtt két hónappal még milyen boldog volt. Mikor itt az oltár előtt egymás mellett állott a két piruló gyermek és a pap kimondta rájuk az áldást: Minden álmát megvalósulni látta akkor: és azt hitte, némi lehet már senki boldogabb. És másnap, mikor az a piruló, édes gyermek asszony bejött előle, kerültte tekintetét. Mintha nagy bűnt követett volna el. És mikor faggata, simi kezdett és sirt, sirt szakadatlánul, Oh, az édes gyermek. . .

pusztai birtokok adózási ügyében az alispán ur által az előjárásához intézett rendeletre adott jelentés tárgyalása. 14. A közigazgatási bíróság ítélete Osztrólczy János választása ügyében. 15. Előjárói jelentés a rendőrségi szabályrendelet tárgyában. 16. Időközben érkező ügyek.

— **Esküvő.** Dr. Faragó Mór, városunk egyik kiváló tehetségű orvosa Braun Juliskával, Breznóbányáról, f. évi márcz. hó 8-án, a breznóbányai izr. templomban fogja esküvőjét megtartani.

— **Halestély.** A szarvasi izr. nőegylet márc. hó 2-án tartja meg nagyszabású mulatságát halestélylyel egybekötve a szarvasi izr. nőegylet javára az Árpád szálló dísztermében. Ez az év folyamán rendezett mulatságok sorából magas sikerével kiemelkedő estélyre már nagyban folynak az előkészületek, meghívót külön ki nem bocsátanak, idáig 250 terítékre tettek előjegyzést.

— **A szarvasi ipartestület** betegsegélyző pénztára évi közgyűlését f. hó 28-án d. u. 2 órakor tartja az ipartestület helyiségében, melyre a t. tagok tisztelettel meghívattak.

— **Határozás.** Klenk József, Szarvas község egykori bírja, volt vármegyei bizottsági tag, folyó hó 10-én, életének 82-ik évében meghalt Szarvason. A megboldogult egy időben nagy szerepet játszott a közéletben s Szarvason általános népszerűségnek örvendett. Később teljesen visszavonult mindenféle nyilvános szerepléstől s öreg napjait a közügyek mezejétől távol, családi körben töltötte. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

— **Áthelyezés.** Az igazságügyminiszter Tur Dezső szarvasi kir. járásbírói irnokot a gyulai királyi törvényszékhez helyezte át.

— **A Békésmegyei Egyetemi ifjak körének** febr. 6-iki gyűlésén a tisztségekben fontos változások történtek. Margócsy Emil, a kör alelnöke ugyanis elfoglaltságára való hivatkozással lemondott. Az így megüresedett alelnöki tisztségre megválasztotta a gyűlés Dimák Géza háznagyot, az ő helyére háznagyul Braun Ádámot, Braun helyére pedig választmányi tagul Rittner Sándort. Ugyanekkor elhatározta a kör, hogy 1848. márcz. 15-ének emlékére ünnepi gyűlést tart s a műsort már össze is állította. Az ünnepi gyűlés lefolyásáról annak idején adunk hírt.

— **A helybeli izr. nőegylet** által márczius hó 2-án rendezendő társasvacsorára Garai testvéreknek sikerült a hírneves Nyári György szegedi halászmestert megnyerni, a ki ezen alkalommal személyesen fogja a halász levet főzni, mely az egész országban, valamint a Párisi világhírláton hírnevet szerzett a valódi szegedi halászlének.

— **Megsemmisített választás.** Osztrólczy János adótiszté való megválasztását a m. kir. közigazgatási bíróság is felebbezés folytán hozott ítélete alapján megsemmisítette. De valószínű, hogy a törvényhatósági bizottság 384-bgy. 11695—1903. ikt. sz. a-kelt határozata alapján a szarvasi járás főszolgabíró-sága, a választás megtartása iránt, intézkedni fog.

— **A szarvasi ipartestület** f. év Márcz. 15-én nemzeti ünnepélyt tart, melyre már eddig is 168-an iratkoztak be.

— **Kutbafutó gyermek.** Zaka Samu 11 éves öcsödi fia vízvezeték közben egyensúlyt veszítve a kutba esett, honnan már csak holttestét húzhatták ki a szerencsétlen gyermeknek.

— **Közgyűlés.** A szarvasi kereskedők egyesülete 1904. márczius 13-án vasárnap d. u. 4 órakor az Árpád szálloda éttermében évi közgyűlését tartja, melyre a tagok tisztelettel meghívattak. Tárgysorozat: Évi jelentés. Tisztújítás. Csatlakozás a M. K. E.-hez. Esetleges indítványok. Választmány.

— **Áthelyezés.** A vármegye főispánja Győji Miklós járási irnokot ezen minőségben Békéscsabáról Szarvasra helyezte át. — Csomák István központi irnokot jelenlegi javadalmazásában való meghagyás mellett saját kérésére a békéscsabai járási irnoki teendővel bízta meg, s végül Magdich Nándor jelenleg Szarvasra beosztott járási irnokot illetményeinek meghagyása mellett a központba rendelte be az árv szeki irnoki teendők elvégzésére.

— **A híres Müncheneri Salvator Sör** idény közeledik, melyet Garai testvérek hozatni fognak, melyre már most felhívjuk a különleges sürkedelők figyelmét.

— **A hét folyamán** nagymennyiségű kávé küldemény érkezett a legfinomabb minőségekből Schlesinger Izidor fűszer és csemegekereskedőnek, melyre a n. é. közönség szíves figyelmét felhívjuk.

— **Gazdák, ha nagy terméshez akarnak jutni.** Mauthner-féle magvakat vessenek, Idei árjegyzékét, mely 226 oldalra terjed, Mauthner Ödön cs. és kir. udvari magkereskedése Budapesten, Rottenbiller-u. 33. mindenkinek ingyen megküldi. A kitűnően tisztított legnagyobb csiraképesseggel bíró, fajtiszta magvak árai alacsonyok. Különösen fölemlítendő az impregnált takarmányrepmagvak és a legnemesebb gabnafélék árs választéka.

— **„Érdekes könyvtár“** márcziusi füzeté a következő tartalommal jelent meg: Tóth Béla: „Igazmondó Kelecsény“. (Elbeszélés) Szabóné Nógál Janka: „Hannupipőke“. (Elbeszélés) Szabolcska Mihály: „Idegenben“. (3 költemény). Feszty Árpád: „Paraszt virtus“. (Novella). — E gazdag szépirodalmi tartalom mellett az ismeretterjesztő apróságok rovata, ugyszintén a rejtvénypályázati rovat is, melynek minden egyes megfőjtője kivétel nélkül könyvjutalomban részesül. Az eddigi füzetekben a fenti irókön kívül Mikszáth Kálmán, Eötvös Károly, Gárdonyi Géza, Jakab Ödön, Szabó Endre, Dalmady Győző stb., tehát kizárólag elsőrangú magyar írók dolgozatait közölte az érdekes könyvtár, mely lassankint sikeresen hódítja magához a Gartenlaube, Über Land und Meer és a többi selejtes tartalmu német füzetes vállalat publikumát. Az „Érdekes könyvtár“ előfizetési ára negyedévre csekély 1 korona, mely összeg az érdekes könyvtár kiadónívata tában (Budapest, V., Kálmán-u. 2.) keldendő.

## Csarnok.

### Ne sirj pajtás . . .

Ne sirj pajtás, kenyeres pajtásom,  
Van még leány más is a világon.  
Lesz még neked vigaszgód,  
Élni fogod a világot,  
Ha azt a lányt nem sajnárod.

Lásd, ilyen az asszonynépség. Hidd el  
Nem ér az fel se észszel, se szívvel,  
Gyöngébbnek van az tereutve,  
Gyöngébb annak teste lelke.

Asszonynépség nem érdemel többet,  
Csak annyit, hogy csókoljad, öleljed,  
Aztán állj odább egy házzal,  
Mulasd magad, tizzel, százzal,  
Mert a szerelem csak így jó —  
Mihelyt asszony, mindjárt kigyó.

Lantos Adorján

## Új élet.

Sokáig hallgattam, nem volt miről írnom,  
Nem volt mért örülnöm, nem volt miért sirnom.  
Ugy multak a napok, hónapok és évek:  
Melyekből az élet szikrái kiégték.

Vagy tán az én szívem volt kihalt és pusztá,  
Mert a tavasz néki virágját nem hozta,  
És mert a reménynek nem nyílt virágja,  
Gyümölcstelen ősz jött a nyárnak nyomába.

De most, mintha más nap ragyogna az égen,  
Ujra éledni kezd haldokló reményem.

Ugy érzem, hogy ismét emberek közt járok,  
Kik közt akadnak még talán jó barátok.

Béni Vilmos.

## Piannak.

Kicsi fiam, most rossz idöket éltünk  
S én elmondanám, ha te hallanád —  
De bárha mint egy kis bölcs, úgy figyelj rám,  
Te meg nem érted, mit beszélt apád.  
Szívedben még az érzés pusztá üszön  
S ajkadon édes gügyögés a szó,  
Egy négy hónapos apró kis legény vagy,  
Kit áldjon meg a nagy Mindenható!

Kicsi fiam, most rossz idöket élünk —  
Oh, sohase tudd meg, hogy mit jelent,  
Ha majdan egykor férfivá serdülsz,  
Csak multnak lássad ezt a bus jelent.  
Anyád lesi már ajkadon legelső  
Értelmet rejtő, gyermekki szavad,  
Az el-öt, melynél zengőbb, édebb még  
Nem csendült soha ereszünk alatt.

Az első szó . . . Oh kis fiam, tanuld meg,  
E szót ajkadra lelkesedve vedd,  
Mert magyar e szó s a kerek világnak  
Legzengőbb s legszebb nyelve a tied!  
Az első szó . . . Oh, ne lásd, hogy apádnak  
E gondolatra köny fut át szemén,  
Soha se tudd meg, fiam, hogy a nyelved  
A legárvább, itt a föld kerekén.

Bölcsöd fölé hajolva jó anyáddal  
El-el tünödünk jövő sorsodon —  
Csöppnyi alakod megnő szemünkben  
S én szép és nagy jövőről álmodom.  
Anyád mondja: Hatalmas ur legyen majd,  
S én gondolatban halkán felelem:  
Legyen ő csak a nemzet katonája  
S honát védje egy férfieletem.

Kicsi fiam, oh bocsáss meg apádnak,  
Ki könnyet ejt most kis bölcsöd felett —  
Ne vádolj érte, hogy e pillanatban  
A szenvedésnek eljegyeztelek.  
Magyar fiúnak jöttél a világra  
S majd tudni fogod, mit jelent e szó —  
Te négy hónapos apró kis fiam, te,  
Kit áldjon meg a nagy Mindenható!

Pakots József.

Felelős a szerkesztésért Sámuel A. a kiadó.

Délebednél pedig úgy ült az a két gyermek az asztalnál, mint két gonosztevő. Lehajtották a fejüket és a viláért egy szót nem szóltak volna, Margitnak el is égte száját a leves a nagy igyekvésben. És akkor ő odaszólt a fiúnak:

— No, hamar egy még forróbb csókot neki, hogy ne fájjon.

És akkor Sándor, az a nagy, délcég fiu esellenül, zavartan fordult el s az a kis bohó asszony megszalad. És nem lehetett aztán se szépszóval, se komolyodással kicsalni a leányszobájából.

A nagyasszony elmosolyodott.

Igen, a leány szoba . . . Amelyet nászszobává kellett avasztatni, mert Margit semmi kincsért nem akart kivonulni belőle. Az lett a hálószobájuk. Na hiszen, jól néztek ki. Ha egy kicsit költöttek, hancuroztak, hát mindjárt úgy fel volt forgatva, hogy Ninive sem különbben. Alig is lehetett benne mozogni.

Oh, az édes gyermekek . . . Köny hullott ki a nagyasszony szeméből és görcsösen szoritotta zsebkendőjét az ajkaihoz. Keserű zokogás fojtogatta.

A park porondján lassan gördült be a nagy hátár János, az öreg szomoruan szólott fel:

— Hát elmentek . . . Bizony Isten — nem hittem volna.

— Én sem . . . én sem . . . tördelte a nagyasszony kétségbeesve.

— Majd vissza gyűnnek még, amerre elmentek! mormogta vigasztaló hangon az öreg. — Ne tessék busulni!

És mérgösen csapott közé a lovainak.

A két gyermek pedig ott állott a kis állomás bejárójánál. Meg fogták az egymás kezét és szomoruan néztek a távolba vesző sínárokat.

— Sándor, — szólalt meg végre a kicsi asszony hát mit csinálunk mi Budapesten?

— Mit? — kérdezte meghökkenve a férfi. — Hát mit! Rám ott vár az irodám.

A nagynéni szépen berendezte. Aztán nagy, híres ügyvéd leszok.

— Igen, de én, én . . . szepogott a kicsi asszony, A nagynéni sem lesz ott s nekem nincs egy ismerősöm sem.

— Dehogyan nincs. Hát a nagynéni ismerősei?

— Igen, de én azokat nem ismerem.

— Oh, édes szentem, hát meg fogod ismerni őket.

A kicsi asszony elhalgatott. Némán merült magába s csak nagy későn szólalt meg;

— Elment már a János?

— El!

A csöpp asszony elmélázva nézett vissza az országút irányába.

— Sándor — mondotta bizonytalanul — szeretnék még néhány szál mezei virágot tépni emlékül.

A férfi szótlanul indult az országúton. Az asszony mohón tépdeste az árokszéli virágokat s egy egy könnye csillogó harmatként ott részketett a virágok szirmán.

A kis órház felől élesen sivitott a vonat füttyhangja. Miután utas nem volt az órháznál, a vonat közönyösen dübörgött tovább.

A gyermek — házaspár szövegve nézett egymásra és halkán, megindultan mondta:

— Elköstünk!

A következő pillanatban felvidult az arcuk. Az asszony vidám, boldogan kacagni kezdett és futni kezdett abba az irányba, ahonnan az öreg udvarház fala messzire fehért.

És mikor ujra ott álltak a nagy asszony előtt, a férfi elfogódott hangon mondta:

— Vsszajöttünk!

Az asszony pedig megtoldotta:

— És nem megyünk többé el soha!

X. Y.



## Üzletmegnyitás!

Alóírott tisztelettel értesitem Szarvas városa igen t. közönségét, miszerint a Beliczey utca 10-szám alatti **női divat termemet** férfi divat szalonnal bővítettem ki.

Ugyanis a legegyszerűbből a legfinomabb kivitelben készülnek uri és gyermek ruhák, női tavaszi kabátok, costümök, Angol és Francia tolettek.

A mélyen tisztelt n. é. közönség szíves pártfogását továbbra is kiérdemelve,

Maradtam kiváló tisztelettel

özv. **Kusztos Kálmáné.**

Egy jóházból való fiu tanonczul felvétetik.

## Gyümölcsfák.

Az aradi és csanádi egyesült vasutaknak Apátfalván mintaszerűen berendezett és nagy gondtal kezelt faiskolájában erőteljes, szép példányú s legjobb fajú nemesített

## gyümölcsfák,

nemkülömben magas és alacsony törzsű

## rózsafák

nagy választékban, valmint díszfák és díszcserjék jutányos áron kaphatók.

Megrendelések a vasutársulat igazgatóságánál Aradon, továbbá a vasut vonalain mentén az állomásfőnököknél és Apátfalván a társulati kertésznel eszközölhetők.

Árjegyzéket kívánatra a vasutársulat igazgatósága díjmentesen küld.

Arad, 1904. február hóban.

**Az igazgatóság.**

# INGYEN

## „Az Ujság”

kapja márczius hóban bárki a Gajári Ödön szerkesztésével megjelenő független politikai napilapot, a ki már most, ha csak egy hónapra is, beküldi az előfizetési összeget április hó 1-től számítva, azzal a kötelezettséggel, hogy májusban és júniusban is fogja járni a lapot. „Az Ujság” husvétii ajándékát, a gyönyörűen illusztrált „Az én Kortársaim” című Mikszáth-Albumot, minden féléves előfizető megkapja, szintugy minden előfizető, a ki negyedévre fizet elő, de kötelezi magát a következő negyedévre is az előfizetési összeget beküldeni vagy a ki havonként fizet elő, de kötelezi magát havonként AZ UJSÁG-ra legalább félévig előfizetni:

**Az Ujság** főszerkesztői: Herczeg Ferencz, Kozma Andor, Kóbor Tamás, Mikszáth Kálmán, Kenedi Géza. Előfizetési árak: 1 hóra 2 korona 40 fillér, negyedévre 7 korona

Megrendelő cím: „Az Ujság” kiadóhivatala Budapest, Kerepesi-ut, 54

Mutatványszámot kívánatra küld a kiadóhivatal, de sokkal célszerűbb az előfizetési összeget már most, ha csak egy hónapra is április 1-től a kiadóhivatalhoz beküldeni, mert ebben az esetben a fentiek szerint amugy is egész hónapban át, márcziusban ingyen küldi a kiadóhivatal a lapot.

## HIRDETÉSEK

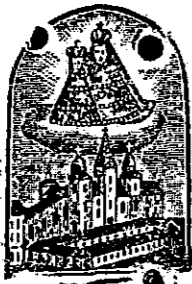
jutányos áron felvé-  
tetnek a 000000000

## SZARVAS és VIDÉKE

kiadóhivatalában.

Beliczey-ut II. szám.

Oicsóság! Lelkiismeretesség!		Saját érdekében hirdetésen kívül kizárólag		LEOPOLD GYULA		Hirdetési irodája által, Budapest, Erzsébet-körút 54.		Szakavatottsági Pontosság!			
<b>CSÁSZÁRFÜRDŐ</b> téli és nyári gyógyhely <b>BUDAPESTEN.</b> Elsőrangú kénes hévízű gyógyfürdő, pártalan gőzfürdővel, legmodernebb iszapfürdővel, pompás ásványvizusodákkal, kő- és kádfürdőkkel, 200 kényelmes lakosztóval. Prospektus kívánatra ingyen és bérmentve.		<b>REPARATOR</b> KÖSZVÉNY ÉS CSÚZ ELLEN LEGSIKERESÉBB A KRIEGNER-FÉLE 1 üveg 2 korona, kis üveg 1 kor. Főraktár: <b>KORONA - GYÓGYSZERTÁR.</b> Budapest, Calvin-tér.		<b>KIRÁLYFI ÉS TÁRSA</b> BANKHÁZA, BUDAPEST, ANDRÁSSY-UT 60. a magy. kir. szab. osztályosorsóját felőrlő helye. 110,000 sorsjegy, 55,000 nyer. — Nyeremények összege 14.459,000 korona.		<b>A Kisbirtokosok Országos Földhitelintézete</b> BUDAPEST, V., GEZA-UTCZA 2. 300 koronától kezdve ad törlesztéses záloglevél-kölcsönöket, melyek után		<b>PLATSCHEK VILMOS</b> FÉRFI- ÉS GYERMEK-ruha áruháza Budapest, IV., Kézponti Városháza (Károlyi-körút)		Ön nagyon idősnek látszik! Fesse haját a <b>CZERNY-féle Tanningene</b> HAJFESTŐ-SZERREL.	
<b>HÔTEL PARIS SZÁJLODA</b> Szállás: SIMON PÁL. BUDAPEST, VI., VÁCZI-KÖRÛT 25. SZ. 100 szoba 2-20 K-tól fejtebb káoszolással és villanyvilágítással együtt. Fűtés, elegáns kávéház, étterem és sörcsarnok a házában. Vilamos vasuti megállóhely az összes pályaudvarok és halók felé.		<b>REMINGTON</b> LEGTÖKÉLETESÉBB IRÓGÉP ÚJ MODELLEJE megjelent! PROSPEKTUST KÜLD <b>GLOGOWSKI ÉS TÁRS</b> BUDAPEST ANDRÁSSY-ÛT 12.		<b>VÉRGYÓGYÍTÁS</b> A legsikeresebb gyógmód: asthma, szív-, gyomor-, ideg- és bôrbaj, szélhűdés, elmezavar stb. ellen. Megalapítója és egyedüli képviselője: <b>D. KOVÁCS J.</b> fővárosi orvos. BUDAPEST, V., VÁCZI-KÖRÛT 18. SZ. I. EM.		<b>OSERS és BAUER</b> MOTORGYÁR BUDAPEST V., Lipót-körút 7. BÉCS Dresdenertársaság 79-85. Benzin- és petrolin-motorok Benzin- és petrolin-lokomobilok Szívógáz-motorok 2-3 fillér tüzemköltséggel. Eszernyi berendezések működésben. — Előrendő gyártmány. — Kedvező fizetési feltételek.					
Vidékiek kedvenc találkozó helye <b>KLIVÉNYI FERENCZ</b> vendéglős elsőrangú éttermel Budapest, VI., Andrassy-út 39. Külön magyar konyha, valódi úszta borok és a világhírű „PSCHORRBRÁU” egyedüli kimerése.		Az egyedül létező valódi angol <b>SZÉPÍTŐSZER</b> a Balassa-féle valódi angol mely azonnal elűvölt minden szepít, májfoltot, pattanást, milt-essert stb. és az arcznak üdéséget, hatálságot kölcsönöz. Hőlygeknek nélkülözhetetlen! Egy üveg ára 2.- K, hozzá ugorka-szappan 1.- K, puder 2.- K. Postai szétküldés naponta. Gyógyszertára: Budapest — Erzsébetfalva.		<b>UGORKATEJ</b> Főszétküldési hely: Balassa Kornél		<b>LEON és OLAI</b> Versenyen kívül olcsó árak! Elsőrangú angol és francia női ruha-keime-különlegességek áruháza Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 4. Mintákat az ország minden részébe ingyen és bérmentve küldenek					



### FONTOS GYOMORBAJOSOKNAK!

Étvágyhiányt, gyomorfájdalmakat,  
emelygést, gyomorgyengeséget,  
emésztési zavarokat, főfájást stb.  
megszüntető azonnal a világhírű valódi

Brády féle

### MARIACELLI GYOMORCSEPPEK.

Sok ezer köszönő és elismerő nyilatkozat; Kis üveg  
háznál utasítással 80 fillér, nagy üveg 140 korona.

Gyógyszertárakban kapható.

Főraktár: **Brády C.** gyógyszerháza

a „Magyar királyhoz“ Bécs, honnan kívánatra  
ingyen küldetik az érdekes „Speciálbroschür.“

5 kor. beküldése után 6 kis üveg.  
4-50 kor. beküldése mellett 3 nagy  
üveg lesz bérmentve küldve. Kép-  
viselet Magyarország részére:

**TÖRÖK JÓZSEF**

gyógyszertára Budapest,

Király-utca 12.

**Ovakodjunk  
utánzatoktól!**  
A valódi **Maria-  
celli** gyomor-  
cseppek fenti  
védjeggyel és  
aláírással kell,  
hogy ellátva  
legyenek.



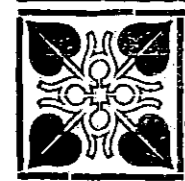
### Budapest elsőrangú butorbevásárlási forrása!

NEMES ÉS LENGYEL

kiknek teljesen a modern  
kor szükségletei szerint  
berendezett raktárában és  
műhelyében bárki is  
egész egyéni ízlése sze-  
rint szerezheti be, a  
legegyszerűbb bu-  
toroktól a legfino-  
mabb, leghíresebb  
teljes lakszberen-  
dezésig, butorait.  
Anyag és kivitel első mi-  
nőségű. Kívánatra kész-  
séggel szolgál rajzokkal  
és költségvetéssel. Azon-  
kívül kívánatra saját köl-  
tségünkre megbízottunkat  
gazdag mintagyűjtemény-  
nyel kiküldjük, helyszíni  
szállítás miatt. A legjutá-  
nyosabb árak! **Buda-  
pestnek elsőrangú  
butor bevásárlási  
forrása!**

butor és kárpitos iparos cég IV. kerületben, II. B. I.

### Budapest elsőrangú butorbevásárlási forrása!



Gyár: Nyerges-Ujfalu (Esztergom m.)

## ETERNIT-PALA

Sürgöngycim: Eternit Budapest.

Telefon 12-92.

## ETERNIT MŰVEK

Hatsek Lajos

Budapest, VI, Andrászi ut 33.

Elsőrangú referenciák. — Jótál-  
lás. — Kérjen ismertetést!

Gyár: Vöcklabruck (Felső Ausztria.)

## AZBEST-CEMENT-PALA

Hatsek Lajos szabadalma.

Elpusztíthatatlan, könnyű, tetszetős, olcsó és tűzálló

tető-fedőanyag. Évi gyártás 1500 kocsiakomány!

## Mozaik és Czementáru

GYÁR SZARVASON.

Alólírott cég gyártja itt helyben

czement lapokat  
márvány mozaik lapokat  
műkö lapokat minden mintával  
konyha folyósó és előszobák kirakására.

Elvállal összes TERAZZO és BETONIRO-  
ZÁSI mintákat ugy helyben mint vidéken.

**BUK ADOLF**

tégla- cserép és czementáru gyár  
SZARVASON.

# MENJÜNK A GÖZFÜRDŐBE!!!

ÓH JAJ!

Köhögés, rekedtség és elnyájkásodás ellen gyors és  
biztos hatásuk

ÉLJEN



## Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR“ GYÓGYSZERTAR

Budapest, VI., Váci-körut 17.



Egger mellpasztilla  
csakhamar  
meggyógyított.

Megfojt ez az  
átközött köhögés!

Kapható Szarvason:

Medveczky J., Ackermann Gy., Bugyis Andor, gyógyszerházakban.

ELSŐ KÉZBŐL: A GYÁRHÓL VASÁROL ÖN  
OLCSÓN és LEGJOBBAN.

Első —  
magyar

hangszergyár

villamos  
erőre be-  
rendezve.

## STOWASSER J.

cs. és kir. udvari hangszergyáros, hadseregszállító,

A Rakóczi javított Tarogató egyedüli feltalálója

BUDAPEST, II., Lánchíd-utca 5.

Ajánlja a saját gyárában készült összes réz-, fa-, fűvő- és vonós hangszereket

Hegedűk, gordonkák, bőgők, fuvolák,  
klarinetok, trombiták és cimbalmok

Tarogató ára 30 fittól (60 kor.) feljebb, iskola hozzá ingyen.

Zenekarok teljes felszerelése olcsó árban előnyös fizetési feltételek  
mellett.

Harmonikák elpusztíthatatlan erős hangokkal.

Javítások specialis kivitelben gyorsan és pontosan eszközöltetnek, vonós hangszerek a  
legújabb találmányu hangfokozó gerendával, melyért garantiát vállalok.

ÁRJEGYZÉK minden hangszerről külön-külön kérendő, mely bérmentve megküldetik.



\*\*\*\*\*

Nyomatot a „Szarvas és Vidéke“gyorssajtóján

\*\*\*\*\*